



L'EUROPA DEI GIOVANI

INTERVENTO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA CARLO AZEGLIO CIAMPI

IN OCCASIONE DELL'INCONTRO CON LA DELEGAZIONE DELL'ASSOCIAZIONE ATHENAEUM PER PRESENTARE IL VOLUME "QUALE EUROPA PER I GIOVANI?". PALAZZO DEL QUIRINALE, 23 GENNAIO 2004.

A FIATALOK EURÓPÁJA

AZ OLSZ KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK, CARLO AZEGLIO CIAMPI BESZÉDE.

ELHANGZOTT 2004. JANUÁR 23-ÁN A QUIRINALE PALOTÁBAN AZ ATHENAEUM TÁRSASÁG DELEGÁCIÓJÁNAK FOGADÁSÁN, A „MILYEN EURÓPÁT A FIATALOKNAK?” CÍMŰ KÖTET DEMUTATÁSA ALKALMÁBÓL

Signor Ministro, Signora Presidente della Fondazione Athenaeum, Illustri Ospiti, e soprattutto Cari studenti,

prima di tutto sono stato lieto di consegnare le onorificenze dell'Omri a due persone che si sono indubbiamente impegnate a fondo in due campi diversi: Alberto Hasson per l'Europa e Zanardi, che è un esempio per tutti i disabili, per il modo con il quale ha affrontato le gravi conseguenze dell'incidente che gli era occorso ed ha saputo con una grande prova di volontà di sapersi reinserire nella società civile. È un esempio che spero tutti i disabili tengano presente e che dia loro la forza.

Ho ascoltato con interesse e con condivisione quanto è stato ora detto negli interventi del Ministro Moratti e del Presidente di Athenaeum, che abbiamo ascoltato insieme. In quanto essi non sono solo stati discorsi che hanno celebrato qualcosa, ma perché hanno avuto degli spunti concreti, in cui siamo tutti impegnati.

Miniszter Úr, az Atheneum Alapítvány Elnökasszonya, tisztelt Vendégek és, legfőképpen ti, kedves Diákok!

Mindenek előtt, boldog vagyok, hogy átadhatom az Omri (?) kitüntetését két olyan személynek, akik valójában két, egymástól különböző területen szereztek elévülhetetlen érdemeket: Alberto Hasson-nak, aki Európáért dolgozik és Zanardi-nak, aki álljon példaként minden fogyatékos előtt azért a kitartásért, amellyel az őt ért súlyos baleset következményeivel képes volt szembenézni, az őriási akaraterejét, amely képessé tette arra, hogy újra beilleszkedjen az ép emberek társalmába. Reményeim szerint ez példaként ott áll minden fogyatékos előtt erőt adva nekik is.

Éreklődéssel és egyetértséssel figyeltem mindazt, ami Moratti Miniszter úr és az Atheneum Elnökének hozzászólásában itt, mindamiunk előtt, elhangzott. Főként azért, mert ezek nem egyszerűen valaminek a megünneplésére irt beszédek voltak, de olyan konk-